

CHATHA
aicha m'barek & hafiz dhaou

Do
you
believe
me ?



Création 2011

Do you believe me ?

Do you believe me ? est une commande du Meeting point 6, Festival de Bruxelles international et pluridisciplinaire dont la direction artistique est assurée par Okwui Enwezor et produit par le Young Arab Theatre Fund (YATF).

Sous la forme de deux performances indépendantes d'une durée de 17 mn chacune, Aicha M'Barek et Hafiz Dhaou déambulent parmi le public.

Do you believe me ? est une recherche, une quête, qui révèle un contexte «géo-poétique» complexe...

Conception, chorégraphie

Aicha M'Barek & Hafiz Dhaou

Interprétation solo n°1

Aicha M'Barek

Interprétation solo n°2

Hafiz Dhaou

Administration

Evelyne Nédélec

Production & diffusion

Les Indépendances

Production CHATHA

Partenaires

La compagnie est subventionnée par la DRAC Rhône-Alpes au titre d'aide à la compagnie, le Conseil Régional Rhône-Alpes.

Elle est en résidence au CC Le Toboggan, Décines depuis septembre 2009, au théâtre Louis Aragon-scène conventionnée danse, Tremblay-en-France pour l'année 2012 et 2013 dans le cadre de Territoire(s) de la danse soutenu par le département de la Seine-Saint-Denis.

La compagnie CHATHA est soutenue par le FIACRE Rhône-Alpes pour ses tournées à l'étranger (Kawa et Kharbga) et par l'Institut Français (Kawa).



Do you Believe me	Hey !
Ecoutez-moi	Listen to me
Retournez-vous	Turn back
Je suis là	I am here
Ici	No
Non	Look
Par là	Here
Ici	I love you
Je t'aime	Not you
Non, pas toi ?	You
Vous...	Follow me
Suivez-moi	You are encircled
Vous-êtes encerclé	Wherever I go!
Partout où je vais !	It is a game
C'est un jeu	I promise
Je te promets	You will die
Tu vas mourir	We all will die
On va tous mourir	I love you
Je t'aime	I love you all
Je vous aime	Are you here with me?
Vous êtes avec moi ?	Follow me, I am here, right here with you
Vous me suivez ? je suis là juste là ! avec toi !	For how long will this game go on?
Combien de temps ce jeu va durer ?	Yes
Oui	We are caught!
Nous sommes pris !!	He told me that I understood you
Il m'a dit que je te comprend	What is this circus?
C'est quoi ce manège ?	What am I saying?
Tu sais que je t'aime !	You know that I love you
Tu sais que je t'aime ?	No
Non ?	Not you
Pas toi ?	I am dreaming
Je rêve !	With my eyes open
Mes yeux ouverts	Are you here?
Vous êtes là ?	Listen to me
Ecoutez-moi	Too late
Trop tard	It is over.



Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou

Tout deux nés à Tunis, Aïcha M'Barek et Hafiz Dhaou créent ensemble depuis **1995**.

Après avoir intégré le **Conservatoire de Musique et Danse de Tunis**, Aïcha rejoint Hafiz au sein du **Sybel Ballet Théâtre**. Ils participent notamment aux différents projets de **Fadhel Jaziri, Samir Agrbi, NOUBA, HADHRA, NOUJOURN, SABA**.

Avant d'effectuer un Master IUP Métier des Arts et de la Culture (Lyon 2), elle devient danseuse interprète dans **Temps de feu**, Cie Anouskan, chorégraphe **Sophie Tabakov**. La rencontre avec **Fadhel Jaïbi** à Tunis lors d'un stage marquera son parcours.

Tout deux tournent en 1995 pour la Cie Sybel Ballet au Théâtre en Tunisie et à l'étranger avec **Chutt, Ikaa, Karakouz, Elexir, Sans Obscure**, tout en se consacrant à des études cinématographiques au sein de l'**Institut Maghrébin de Cinéma (IMC)** à Tunis.

En 2000, Aïcha et Hafiz obtiennent une bourse de l'**Institut Français de Coopération de Tunis** et intègrent la formation de l'**Ecole Supérieure du CNDC d'Angers**.

En 2001, Hafiz participe à la Chorégraphie de **Inta Omri** ; Aïcha imagine la chorégraphie du quatuor **Essanaï** (L'artisan).

En 2002, elle crée le solo **Le Télégramme**, obtient mention Bien du jury du CNDC/Angers - il crée le solo **Zenzena** (le cachot).

En 2003, Hafiz danse pour **Abou Lagraa** dans **Cutting flat** puis **Où Transe** ; Il intègre la formation **EX.E.R.CE** dirigée par **Mathilde Monnier**.

En 2004, tout deux créent le duo **Khallini Aïch** dans le cadre des Repérages Danse à Lille.

En 2005, Ils créent la compagnie CHATHA, réalisent deux duos, « **Les Cartes postales Chorégraphiques** » dans le cadre du projet « L'Art de la rencontre » conçu par **Dominique HERVIEU** ; la même année, Hafiz devient danseur associé au CCN de Caen sous la direction de **Héla Fattoumi et Eric Lamoureux** et participe à **la madda, pièze, la danse de pièze et 1000 départs de muscles**.

En 2006, ils créent ensemble leur première pièce de groupe, le quatuor **Khaddem Hazem** (les ouvriers du bassin), présenté à **la Biennale de la Danse de Lyon 2006**. Ils déposent leurs valises à Lyon.

En 2008, invités une nouvelle fois à la Biennale de la Danse de Lyon, ils créent le quintet **VU**.

En 2009, ils accompagnent un projet de formation et de « création projet » ; naît une pièce **Mon corps est un pays**, projet universitaire Franco-Tunisien impliquant pendant une année en aller-retour des étudiants de Grenoble et de Tunis.

En 2010, année étrange et particulière où le couple souhaite revenir sur son trajet, comprendre ses enjeux, ses gestuelles. Ils voyagent de plus en plus loin en Afrique, en Asie, au Moyen Orient, en Amérique du nord, entretiennent une correspondance à distance qui sera la matrice de kawa, le solo écrit à deux et interprété par Hafiz. **KAWA, solo à deux**, est soutenu essentiellement par **Bonlieu scène Nationale d'Annecy**. Ils participent au **DEFILE 2010 de la Biennale de la danse de Lyon** et crée **Mon c(h)oeur qui bat, ...** avec 150 habitants de Décines-Meyzieu dans le cadre de la résidence avec le **CC Le Toboggan, Décines**.

En 2011, ils sont invités à créer une pièce pour le Ballet de Lorraine au **Centre chorégraphique de Nancy** sous la direction de **Didier Deschamps** ; le 13 janvier 2011, sur le thème du désir, ils créent **UN DES SENS** pour 28 danseurs.

En mai 2011 création de **Do You Believe me ?** dans le cadre de **Meeting point 6**, événement pluridisciplinaire mêlant artistes performeurs et artistes visuel sous la direction artistique de **Okwi Enowezor**.

Le duo participe en 2011 et 2012 à la **10^{ème} et 11^{ème} édition des Rencontres Chorégraphiques de Carthage**, en tant que directeur artistique.

En 2011, création de **KHARBGA - jeux de pouvoir**, une pièce pour six danseurs. Cette pièce représente un virage dans le travail en tandem.

En 2012, **Les francophonies en limousin** leur donnent carte blanche et invitent 120 habitants à contribuer au grand accueil de **Nous sommes là**, projet chorégraphique participatif et déambulatoire dans la ville de Limoges.

En 2012 et 2013, Aïcha et Hafiz sont en résidence au **Théâtre Louis Aragon** de Tremblay-en-France. La première année, ils créent **TRANSIT**, un projet pluridisciplinaire qui repose sur l'imaginaire de leur grand voisin l'**Aéroport Charles de Gaulle**. S'appuyant sur des conférences, rencontres, performances, workshops, ils conçoivent une exposition. **TRANSIT** rend visible ceux qui fabriquent le voyage et qui, souvent restent au sol, sillonnent le tarmac.

Dans l'élan de leur résidence, ils signent en 2013 la création d'un duo **Toi et Moi** présenté au Théâtre La Parenthèse-Avignon pour **La belle Scène Saint Denis**.

Contact

Administration

Evelyne Nédélec

Tel : +33 (0)6 16 07 61 55

Mail : ciechatha@yahoo.fr
chatha.org

Production & diffusion

Les Indépendances

Tel : +33 (0)1 43 38 23 71

Mail : les-independances@orange.fr
lesindependances.com